

Informatique & Bible, asbl - Belgique  
Rue de Maredsous, 11 B5537 Denée - Belgique  
Tél:+32(0)82.69.96.47 Fax:+32(0)82.22.32.69  
cib@cibmaredsous.be



Interface n° e-106 Mars 2007

Dom John Bernard Orchard, o.s.b. (1910-2006)

Par la Fédération Biblique Catholique (lettre circulaire du Secrétaire Général, Alexander Schweizer, datée de décembre 2006), nous apprenons le décès, survenu le 28 novembre 2006 à l'abbaye d'Ealing à Londres, de notre confrère, Dom Bernard Orchard, o.s.b., qui fut, de 1970 à 1972, le deuxième Secrétaire Général de cette Fédération, née, en 1969, sous le nom de World Catholic Federation for the Biblical Apostolate (WCFBA).

En tant que spécialiste de la Bible, Dom Orchard s'était investi dans l'approche historico-critique bien avant le concile Vatican II. Il parcourut les pays de la Bible et fut à l'origine du premier *Catholic Commentary on the Holy Scripture* en anglais, dont il fut aussi l'éditeur. Ce commentaire, publié en 1953, fut considéré pendant des années comme l'un des principaux ouvrages de référence en matière d'études bibliques pour les catholiques anglophones. À partir de 1952, Dom Orchard travailla activement à la coédition de la version catholique de la *Revised Standard Version* qui parut en 1966. C'est la première Bible que catholiques et protestants purent partager. Puis le nom de Dom Orchard fut associé à la *Two-Gospel Hypothesis*, affirmant que l'évangile de Matthieu fut le premier rédigé. Cette hypothèse fut notamment étayée par la publication qu'il fit de *A Synopsis of the Four Gospels in Greek, arranged according to the Two-Gospel Hypothesis*, T&T Clark, Edinburgh, 1983, 342p., ainsi que de *The Order of the Synoptics*, 1987.

Dom Orchard était né à Bromley, dans le Kent, le 3 mai 1910; il était entré à l'abbaye bénédictine de Ealing (Londres), en 1932. Il fut longtemps Recteur (Headmaster) de l'école d'Ealing (1945-1960; 1965-1969). C'est à la fin de son second mandat comme Recteur qu'il bifurqua vers les études et l'apostolat biblique.

Voici comment la Fédération Biblique Catholique (alors WCFBA) a vécu son passage à la tête du Secrétariat permanent de cet organisme international naissant :

"En tant que deuxième Secrétaire Général de la Fédération Biblique Catholique, Dom Orchard joua un rôle important dans le développement de la FBC entre 1970 et 1972. Peu après sa fondation, la FBC devait trouver sa place dans l'Église. Ce fut une période de recherche: recherche de membres, de structures administratives viables, d'un lieu où établir son siège permanent (à cette époque, le Secrétariat Général de la FBC était à Rome) et, bien sûr, de revenus financiers stables. C'est dans ce contexte que Dom Orchard fit preuve de ses talents de bibliste et d'organisateur – ce qui s'avéra hautement bénéfique pour la FBC –, sans oublier cet esprit novateur qu'il garda toute sa vie. Deux événements marquèrent durablement la Fédération Biblique Catholique au cours de son mandat de Secrétaire Général : le premier Séminaire de pastorale biblique qu'il organisa à Rocca di Papa en 1971 – il rassemblait les principales personnalités associées à l'apostolat biblique –, et la première Assemblée Plénière de la WCBA, à Vienne, en 1972.

Bien qu'il soit resté un temps très court au Secrétariat général – à cause des conditions difficiles de ces premières années et du transfert du siège de la FBC de Rome à Stuttgart, en décembre 1972, Dom Orchard réussit à donner une impulsion forte et durable à la Fédération. Au départ, la Fédération ne comptait qu'une poignée de membres, en majorité européens; aujourd'hui elle compte 332 institutions membres représentant quelque 127 pays".

Fr. R.-F. Poswick

